

**EFEKTY RZECZOWE UZYSKANE W WYNIKU PRZEKAZANIA DO UŻYTKU  
INWESTYCJI OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ**  
*TANGIBLE EFFECTS OF INVESTMENTS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION  
AND WATER MANAGEMENT*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
<b>OCHRONA ŚRODOWISKA</b> <i>ENVIRONMENTAL PROTECTION</i>				
<b>Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu</b>				<b>Protection of air and climate</b>
Zdolność przekazanych do eksploatacji urządzeń do redukcji zanieczyszczeń w t/yr:				<i>Ability of completed systems to reduce pollutants in t/yr:</i>
pyłowych.....	1017	1361	177629	<i>particulates</i>
gazowych .....	1326	223	1944	<i>gases</i>
<b>Gospodarka ściekowa i ochrona wód</b>				<b>Waste water management and protection of waters</b>
Sieć kanalizacyjna w km odprowadzająca:				<i>Sewerage system in km for the transport of:</i>
ścieki .....	535,5	695,7	551,1	<i>waste water</i>
wody opadowe .....	21,2	17,8	8,9	<i>waste water basins</i>
Oczyszczalnie ścieków:				<i>Waste water treatment plants:</i>
obiekty .....	25	19	7	<i>facilities</i>
w tym oczyszczalnie komunalne.....	21	15	7	<i>of which municipal</i>
mechaniczne .....	4	5	1	<i>mechanical</i>
biologiczne (bez komór fermentacyjnych) .....	16	11	6	<i>biological (excluding fermentation tanks)</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów <sup>a</sup> .....	5	3	-	<i>with increased biogene removal (disposal)<sup>a</sup></i>
przepustowość oczyszczalni w m <sup>3</sup> /d.....	25715	11361	1370	<i>capacity of treatment plants in m<sup>3</sup>/24h</i>
w tym oczyszczalni komunalnych .....	19715	6549	1370	<i>of which municipal</i>
mechanicznych .....	4790	4792	210	<i>mechanical</i>
biologicznych (bez komór fermentacyjnych) .....	12388	5442	1160	<i>biological (excluding fermentation tanks)</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów <sup>a</sup> .....	8537	1127	-	<i>with increased biogene removal (disposal)<sup>a</sup></i>
Podczyszczalnie ścieków przemysłowych:				<i>Industrial waste pre-treatment plants:</i>
obiekty .....	6	1	3	<i>facilities</i>
przepustowość w m <sup>3</sup> /d .....	6779	164	1578	<i>capacity in m<sup>3</sup>/24h</i>
<b>Gospodarka odpadami</b>				<b>Waste management</b>
Urządzenia do unieszkodliwiania odpadów:				<i>Treatment systems of waste:</i>
obiekty .....	1	2	1	<i>facilities</i>
wydajność w t/yr.....	6500	738	172	<i>capacity in t/yr</i>
Składowiska dla odpadów komunalnych:				<i>Landfills of municipal waste:</i>
obiekty .....	6	4	-	<i>facilities</i>
powierzchnia w ha.....	16,9	3,9	-	<i>area in ha</i>
wydajność w t/yr.....	24985	42932	-	<i>capacity in t/yr</i>
Wydajność urządzeń do gospodarczego wykorzystania odpadów <sup>b</sup> w t/yr.....	504300	6	-	<i>Capacity of waste utilization systems<sup>b</sup> in t/yr</i>

*a* W tym chemiczne. *b* Z wyłączeniem odpadów komunalnych.

*a* Of which chemical. *b* Excluding municipal waste.

TABL. 24 (28).

**EFEKTY RZECZOWE UZYSKANE W WYNIKU PRZEKAZANIA DO UŻYTKU  
INWESTYCJI OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ (dok.)**

*TANGIBLE EFFECTS OF INVESTMENTS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION  
AND WATER MANAGEMENT (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
<b>GOSPODARKA WODNA WATER MANAGEMENT</b>				
Wydajność ujęć wodnych <sup>c</sup> w m <sup>3</sup> /d....	21196	12882	11963	<i>Capacity of water intakes <sup>c</sup> in m<sup>3</sup>/24h</i>
Uzdatnianie wody w m <sup>3</sup> /d .....	9931	3245	11180	<i>Water treatment in m<sup>3</sup>/24h</i>
Sieć wodociągowa w km.....	578,0	394,0	432,0	<i>Water-line system in km</i>
Zbiorniki wodne:				<i>Water reservoirs:</i>
obiekty .....	8	-	-	<i>facilities</i>
pojemność w tys. m <sup>3</sup> .....	3,3	-	-	<i>capacity in thous. m<sup>3</sup></i>

<sup>c</sup> Bez ujęć w energetyce zawodowej.

<sup>c</sup> *Excluding water intakes in the power industry.*